

書評

眺望彼岸：拉丁美洲眼中的中國

Looking at Shores Afar: China in the Eyes of Latin America

瑞麗 *Natalia Ruiz*

哥倫比亞國立大學博士候選人

Doctoral Candidate

Universidad Nacional de Colombia

大多數拉丁美洲的人們都通過「中國製造」(Made in China)的大量消費品和技術產品感知到其日益提升的影響，另一些人甚至認為，作為一個崛起中的經濟體，中國在經濟、體育、文化等方面已逐漸發展成為強大的力量。儘管如此，當前拉美對中國的普遍認知，仍舊停留在依靠媒體所獲知之籠統、基本的概念上。近年來，拉丁美洲許多公司、政府及大學等都在尋求和中國這個「大夥伴」進行合作交流。但是，如何理解這個千年古國散發出的活力及其在國際關係中的角色，依然有待商榷。

中國在拉美地區的活動，既改變了該地區的地緣政治和經濟面貌，也同時帶來了希望和擔憂。對哥倫比亞而言，由於受傳統「歐洲中心論」觀點的羈絆，在政治經濟上還是依賴美國，再加上和阿根廷、巴西、秘魯等相比，與中國交流相對有限，因此，想深入瞭解中國還存在一些困難，至於有關中國研究之英文或中文版本也限制了該國的瞭解。這些一方面導致哥倫比亞政府對中國外交政策的不成熟，在該國的國際貿易中，許多失敗案例亦都歸因於對中國文化和語言的不瞭解。在哥倫比亞的大學裡，沒有漢學中心，使其對中國的有限研究缺乏嚴謹和專業性。

因此，由哥倫比亞 Externado 大學出版，田亞明 (Benjamin Creutzfeldt) 教授主編的《中國在拉丁美洲：跨太平洋關係的思考》(*China en América Latina: Reflexiones Sobre las Relaciones Transpacíficas*)，不僅回答了如何去理解一個相互關聯的世界，同時也對拉美和中國社會提供一個極具價值的貢獻。這本書為西班牙語世界提供了一個和拉美、美國、歐洲及中國的專家們之間進行跨學科研究的機會，他們對這一問題的不同看法和價值觀將產生一個更全面、完整，且具互補性的新思路：即從歷史、地緣政治、商業、經濟、外交、政治、法律和發展等多角度來研究中國與拉丁美洲的跨洋關係。

本書的編輯者是波哥大 CESA 商務大學的教授；通過本書，他回顧了過去六十多年的中拉交往史，並通過分析展望了拉美地區與中國未來的關係。對地區之間各方面的研究，旨在提供一種概念和分析的框架結構，就像編輯者所說「摒棄因缺少瞭解而產生的偏見」。

本書的第一部分闡述了雙邊關係的總體框架。歷史學博士威廉拉特利夫指出，中國將對拉美的未來發揮重要作用；他從正反兩方面對此做出分析：第一，中國為拉美帶來合作與發展；第二，中國同時為該地區帶來殖民主義或貧窮和不公。拉特利夫從中國外交政策、外交文化、改革開放時期與拉美關係，以及「一個中國」政策的角度的角度，分析中國的政治經濟對拉美的影響，由於經貿交流，中拉關係在經濟方面的發展只惠及了上層人士和菁英政府，為進一步將雙方關係發展成果惠及民眾，需要在基礎設施和人力資源方面進行投入。

由中國社科院拉丁美洲研究所的鄭秉文、孫洪波和嶽雲合著，回顧中拉關係六十年的文章，為本書的前期研究提供幫助；文章主要描述雙方如何在經貿利益方面取得發展，不僅中國從商品市場及中國企業在海外的銷售戰略上受益，拉丁美洲也利用中國投資進行了自身的基礎建設。顯而易見地，雙方利益共存主要體現在開發戰略性礦物資源，和擴大工業投資發展潛在市場需求，及互信方面。然而，在雙邊利益發展方面，必須進行人

才和文化交流以擴大經貿合作帶來的利益。換句話說，中拉雙方有潛力通過加強國際間經濟政治的合作來成為發展中國家間合作的範例。

其次是由宋小平撰寫，對拉美人們來說相對陌生的有關中國外交政策理論的文章，尤其是所謂「和諧世界」理念；文章闡釋了對於合作與安全以及合作夥伴關係內容的亞洲式定義特點。宋先生以同樣方式說明了這些原則如何被用於中國對拉美政策。接下來，**Riordan Roett** 試圖指出，中拉紐帶不僅具建設性，且這種建設性關係將有長足發展；他詳細分析了 2008 年的「中國對拉丁美洲和加勒比政策文件」，指出拉美地區及多邊和地區組織已逐漸成為政策的重點。由此可見，中國並未企圖替代美國，追求的是尋求穩定的石油，礦物和農業供應源，然而，未來的雙邊關係需要建立在外交和政治關係深化的基礎上。

至於本書的第二部分，主要用具體案例分析了歷史政治背景。

例如，**Marisela Connelly** 便研究了中華人民共和國和台灣在拉美的活動；自從 1970 年代以來，在拉美雙方一直充滿緊張和競爭，拉美也因此成為雙方角逐較量的重要地區。美國學者 **Spanakos** 也列舉了中國、美國和拉丁美洲之間的關係，並用巴西，哥倫比亞和委內瑞拉三個國家為案例來證明其觀點：中國和這些拉美國家的關係並未對美國在該地區利益構成威脅，中國的政策尊重美國利益且兩國在該地區的利益相互關聯。

巴西經濟學家 **Alexandre de Freitas Barbosa** 主要從 1990 年代的經貿關係出發，提出「發展」的觀點使得拉美國家趨於一體化，重視發展，並且逐步開始形成了對和中國交流的展望。西班牙學者 **Xulio Rios** 則提到西班牙與中國、拉丁美洲之間的三角互動，但其觀點並不鮮明；阿根廷的 **Gustavo Cardozo** 多次強調二十一世紀的中國與拉美多邊關係；住香港的哥倫比亞人 **Sebastian Castañeda** 補充了前述 2008 年文件的一些細節，闡述了拉美與中國之間相互依存的可能性。

中國社科院的江時學教授從南南合作的角度，對中國與哥倫比亞關係

進行研究，指出雙方依舊對彼此國情缺乏瞭解；哥倫比亞難以為中國提供一個安全的投資環境，同樣地，雙方仍需要在貿易不平等問題上進行協商來避免反傾銷稅。美國國防大學的 Evan Ellis 教授補充了前面的文章，提出美國與哥倫比亞之間變化性的關係為中國帶來許多疑惑；哥國的武裝衝突以及簽證政策影響到了在該國投資的中國公司，尤其是在礦業和能源領域，中國雖可與哥倫比亞在共同打擊組織犯罪活動上建立雙邊機制，但在其他領域，只能遵從政治和商業領袖的決定。

此書的最後一部分，是由哥倫比亞年輕研究生所進行的兩項調查研究。Carlos Hugo Ramirez 整理了中國自 1982 年以來進行的法律改革，為哥倫比亞法律體系做出巨大貢獻；Silvia Restrepo 和 Felipe Cortes 則比較了兩國的農業改革模式，對 Santos 政府的相關政策進行辯論。

我認為，《中國在拉丁美洲：跨太平洋關係的思考》一書，是目前唯一由哥倫比亞角度編纂的學術著作，它不僅為哥倫比亞政府，也為其他拉美地區政府提供了調整對外政策的參考。